

## 2011 - Secteur de soins de santé - SANTÉ PRIMAIRE :

Les soins qu'une personne reçoit lorsqu'elle se dirige la première fois vers le système de santé et ce, avant d'être référée ailleurs. Ce secteur fait la promotion de la santé, la prévention de la maladie et des blessures et le diagnostic et le traitement des maladies.

### Dimension de la qualité – ACCESSIBILITÉ :

La capacité des patients/clients d'obtenir des soins ou des services au bon endroit, au bon moment, selon leurs besoins respectifs et dans la langue officielle de leur choix.

(Prodiguer des soins en un temps opportun)

Indicateurs	Valeur du N.-B.	Intervalle des valeurs des autres provinces (valeurs, de la pire à la meilleure) ou standard/cible	Note du N.-B. 2011	Source
Consultation d'un médecin au cours des 12 derniers mois (pourcentage)*	(2009-2010) <b>80.8 %</b>	77.4 % - 83.5 %	<b>C</b>	Statistique Canada, <i>Tableau 105-0502</i> <a href="http://www.statcan.gc.ca">http://www.statcan.gc.ca</a>
A un médecin régulier (pourcentage)*	(2009-2010) <b>92.2 %</b>	74.2 % - 93.2 %	<b>A+</b>	Statistique Canada, <i>Tableau 105-0502</i> <a href="http://www.statcan.gc.ca">http://www.statcan.gc.ca</a>
Difficultés d'accès à des soins de routine ou de suivi à toute heure du jour (pourcentage)*	(2009) <b>11.0 %</b>	22.1 % - 11.0 %	<b>A+</b>	Statistique Canada, <i>Tableau 105-3067</i> <a href="http://www.statcan.gc.ca">http://www.statcan.gc.ca</a>
Difficultés d'accès à des soins immédiats pour un problème de santé mineur à toute heure du jour (pourcentage)*	(2009) <b>17.5 %</b>	28.7 % - 12.9 %	<b>B</b>	Statistique Canada, <i>Tableau 105-3069</i> <a href="http://www.statcan.gc.ca">http://www.statcan.gc.ca</a>
Médecins de famille et omnipraticiens qui fournissent des heures de bureau supplémentaires régulièrement (pourcentage)	(2011) <b>21.6 %</b>	7.0 % - 31.3 %	--	Expérience des Néo-Brunswickois et Néo-Brunswickoises à l'égard des soins de santé primaires, Résultats du sondage 2011 (CSNB 2011) <a href="http://www.nbhc.ca/sondage_soins_primaire_nb.cfm">http://www.nbhc.ca/sondage_soins_primaire_nb.cfm</a>
Les patients qui communiquent avec le bureau de leur médecin de famille ou d'un omnipraticien ou qui y sont référé d'URGENCE peuvent obtenir un rendez-vous le même jour (tel que rapporté par les médecins) (pourcentage)	(2010) <b>41.8 %</b>	35.2 % - 57.0 %	<b>D</b>	Sondage national des médecins <a href="http://www.nationalphysiciansurvey.ca/nps">http://www.nationalphysiciansurvey.ca/nps</a>
Pourcentage des patients qui obtiennent un rendez-vous dans la semaine pour une visite non urgente avec un médecin de famille ou un omnipraticien (tel que rapporté par les médecins) (pourcentage)	(2010) <b>18.3 %</b>	9.3 % - 34.2 %	<b>D</b>	Sondage national des médecins <a href="http://www.nationalphysiciansurvey.ca/nps">http://www.nationalphysiciansurvey.ca/nps</a>
Premier rendez-vous disponible – de la communication du patient avec le bureau du médecin, ou de la référence par un autre médecin – URGENCE seulement (nombre moyen de jours) (pourcentage)	(2010) <b>3.43 jours</b>	3.66 jours – 2.26 jours	<b>E</b>	Sondage national des médecins <a href="http://www.nationalphysiciansurvey.ca/nps">http://www.nationalphysiciansurvey.ca/nps</a>
Consultation de spécialistes de soins dentaires au cours des 12 derniers mois (pourcentage)*	(2007-2008) <b>54.7 %</b>	53.6 % - 69.4 %	<b>F</b>	<i>NOUVELLE SOURCE</i> : Statistique Canada, Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes, disponible au ministère de la Santé du Nouveau-Brunswick
Dépenses des ménages consacrées aux médicaments prescrits, est plus grand que 3% du revenu net d'impôt (pourcentage)*	(2008) <b>9.1 %</b>	13.3 % - 4.6 %	<b>C</b>	Statistique Canada, <i>Tableau 109-5012</i> <a href="http://www.statcan.gc.ca">http://www.statcan.gc.ca</a>
Parti de la salle d'urgence sans voir de médecin (pourcentage)	(2010-2011) <b>5.8 %</b>	--	--	Ministère de la Santé du Nouveau-Brunswick
Pourcentage d'appels d'urgence auxquels on a répondu dans le délai approprié (9 min – urbain, 22 min – rural) pour un service d'ambulance	(2010-2011) <b>95.7 %</b>	Cible – 90 %	<b>A+</b>	Ambulance Nouveau- Brunswick <a href="http://www.ambulancenb.ca/">http://www.ambulancenb.ca/</a>
Patients vus en moins de quatre heures à la salle d'urgence (pourcentage)	(2011) <b>75.0 %</b>	(2007) 73.0 % - 96.0 %	--	Expérience des Néo-Brunswickois et Néo-Brunswickoises à l'égard des soins de santé primaires, Résultats du sondage 2011

(CSNB 2011)

[http://www.nbhc.ca/sondage\\_soins\\_primaire\\_nb.cfm](http://www.nbhc.ca/sondage_soins_primaire_nb.cfm)  
En combinaison avec le Commonwealth fund 2007 (pour l'écart)

**Dimension de la qualité – JUSTESSE**

Les soins ou les services fournis sont pertinents aux besoins du patient/client et sont basés sur des normes établies.

(Offrir des services pertinents)

Indicateurs	Valeur du N.-B.	Intervalle des valeurs des autres provinces (valeurs, de la pire à la meilleure) ou standard/cible	Note du N.-B. 2011	Source
Test de Pap au cours des 3 dernières années, femmes de 18 à 69 ans (pourcentage)*	(2007-2008) <b>78.9 %</b>	70.7 % - 87.0 %	--	Statistique Canada, Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes, disponible au ministère de la Santé du Nouveau-Brunswick (l'écart utilisé est celui des zones de santé du Nouveau-Brunswick)
A passé une mammographie au cours des 2 dernières années, pour les femmes de 50 à 69 ans (pourcentage)*	(2009-2010) <b>76.8 %</b>	68.5 % - 76.8 %	<b>A+</b>	<i>NOUVELLE SOURCE</i> : Statistique Canada, Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes, disponible au ministère de la Santé du Nouveau-Brunswick
Allaitement, a commencé à allaiter (pourcentage)*	(2009-2010) <b>82.0 %</b>	62.4 % - 93.3 %	<b>B</b>	<i>NOUVELLE SOURCE</i> : Statistique Canada, <i>Tableau 105-0502</i> <a href="http://www.statcan.gc.ca">http://www.statcan.gc.ca</a>
Dépistage du cancer colorectal pour ceux âgés de plus de 50 ans (coloscopie dans les 5 dernières années et test du saignement occulte fécal dans les 2 dernières années) (pourcentage)*	(2008) <b>40.5 %</b>	31.3 % - 64.3 %	<b>E</b>	Statistique Canada, <i>Tableau 105-0541</i> <a href="http://www.statcan.gc.ca">http://www.statcan.gc.ca</a>
Proportion des enfants à la maternelle répondant aux exigences d'immunisation (pourcentage)	(2009-2010) <b>91.4 %</b>	88.1 % - 99.0 %	--	Ministère de la Santé du Nouveau-Brunswick, Bureau du médecin-hygiéniste en chef (l'écart utilisé est celui des zones de santé du Nouveau-Brunswick)
Été vaccine contre la grippe, pour les adultes de 65 ans et plus (pourcentage)	(2009-2010) <b>63.2 %</b>	50.6 % – 73.1 %	<b>C</b>	Statistique Canada, <i>Tableau 105-0502</i> <a href="http://www.statcan.gc.ca">http://www.statcan.gc.ca</a>
Pourcentage ajusté selon l'âge d'adultes atteints d'au moins un des quatre problèmes de santé chronique sélectionnés ayant subi des tests de mesure de la pression artérielle, au cours des 12 mois précédents (pourcentage)*	(2011) <b>93.3 %</b>	88.0 % - 97.0 % (2008)	<b>B</b>	Expérience des Néo-Brunswickois et Néo-Brunswickoises à l'égard des soins de santé primaires, Résultats du sondage 2011 (CSNB 2011) <a href="http://www.nbhc.ca/sondage_soins_primaire_nb.cfm">http://www.nbhc.ca/sondage_soins_primaire_nb.cfm</a> En combinaison avec l'Institut canadien d'information sur la santé – <i>Expériences vécues en soins de santé primaires au Canada (pour l'écart)</i> <a href="http://www.cihi.ca/cihiweb/dispPage.jsp?cw_page=AR_2991_F">http://www.cihi.ca/cihiweb/dispPage.jsp?cw_page=AR_2991_F</a>
Pourcentage ajusté selon l'âge d'adultes atteints d'au moins un des quatre problèmes de santé chronique sélectionnés ayant subi des tests de la mesure du cholestérol, au cours des 12 mois précédents (pourcentage)*	(2011) <b>79.8 %</b>	78.0 % – 86.0 % (2008)	<b>E</b>	Expérience des Néo-Brunswickois et Néo-Brunswickoises à l'égard des soins de santé primaires, Résultats du sondage 2011 (CSNB 2011) <a href="http://www.nbhc.ca/sondage_soins_primaire_nb.cfm">http://www.nbhc.ca/sondage_soins_primaire_nb.cfm</a> En combinaison avec l'Institut canadien d'information sur la santé – <i>Expériences vécues en soins de santé primaires au Canada (pour l'écart)</i> <a href="http://www.cihi.ca/cihiweb/dispPage.jsp?cw_page=AR_2991_F">http://www.cihi.ca/cihiweb/dispPage.jsp?cw_page=AR_2991_F</a>
Pourcentage ajusté selon l'âge d'adultes atteints d'au moins un des quatre problèmes de santé chronique sélectionnés ayant subi des tests de la mesure de la glycémie, au cours des 12 mois précédents	(2011) <b>76.6 %</b>	75.0 % - 85.0 % (2008)	<b>E</b>	Expérience des Néo-Brunswickois et Néo-Brunswickoises à l'égard des soins de santé primaires, Résultats du sondage 2011 (CSNB 2011)

(pourcentage)*				<a href="http://www.nbhc.ca/sondage_soins_primaire_nb.cfm">http://www.nbhc.ca/sondage_soins_primaire_nb.cfm</a> En combinaison avec l'Institut canadien d'information sur la santé - <i>Experiences With Primary Health Care in Canada 2009(pour l'écart)</i> <a href="http://www.cihi.ca/cihiweb/dispPage.jsp?cw_page=AR_2991_E">http://www.cihi.ca/cihiweb/dispPage.jsp?cw_page=AR_2991_E</a>
Pourcentage ajusté selon l'âge d'adultes atteints d'au moins un des quatre problèmes de santé chronique sélectionnés ayant subi des tests de la mesure du poids corporel, au cours des 12 mois précédents (pourcentage)*	(2011)	<b>64.3 %</b>	66.0 % - 80.0 % (2008)	<b>E</b> Expérience des Néo-Brunswickois et Néo-Brunswickoises à l'égard des soins de santé primaires, Résultats du sondage 2011 (CSNB 2011) <a href="http://www.nbhc.ca/sondage_soins_primaire_nb.cfm">http://www.nbhc.ca/sondage_soins_primaire_nb.cfm</a> En combinaison avec l'Institut canadien d'information sur la santé – <i>Expériences vécues en soins de santé primaires au Canada (pour l'écart)</i> <a href="http://www.cihi.ca/cihiweb/dispPage.jsp?cw_page=AR_2991_F">http://www.cihi.ca/cihiweb/dispPage.jsp?cw_page=AR_2991_F</a>

**Dimension de la qualité - EFFICACITÉ :**

Les soins ou les services, les interventions ou les actions mènent aux résultats souhaités.

*(Faire ce qu'il faut pour atteindre les meilleurs résultats possibles)*

Indicateurs	Valeur du N.-B.	Intervalle des valeurs des autres provinces (valeurs, de la pire à la meilleure) ou standard/cible	Note du N.-B. 2011	Source
Ont déclaré avoir reçu un diagnostic d'hypertension d'un professionnel de la santé (pourcentage)*	(2009-2010) <b>21.3 %</b>	22.9 % - 14.9 %	<b>E</b>	Statistique Canada, <i>Tableau 105-0502</i> <a href="http://www.statcan.gc.ca">http://www.statcan.gc.ca</a>
Médecin de famille ou omnipraticien offrant des soins directs aux patients avec une composante d'enseignement, basée sur la totalité d'heures de travail par semaine (tel que rapporté par les médecins) (heures)*	(2010) <b>4.5</b>	4.5 - 8.6	<b>F</b>	Sondage national des médecins <a href="http://www.nationalphysiciansurvey.ca/nps">http://www.nationalphysiciansurvey.ca/nps</a>
% des patients atteints de diabète qui ne sont pas dans la zone optimale de contrôle du sucre ou de la glycémie de 7% ou moins (pourcentage)	(2006) <b>63.0 %</b>	À déterminer	À déterminer	Ministère de la Santé du Nouveau-Brunswick
Médecins œuvrant dans des cabinets interprofessionnels (pourcentage)	(2010) <b>21.3%</b>	16.2 % - 31.6 %	<b>D</b>	Sondage national des médecins <a href="http://www.nationalphysiciansurvey.ca/nps">http://www.nationalphysiciansurvey.ca/nps</a>
Évènement d'accident vasculaire cérébrale (AVC) menant à une hospitalisation (taux normalisé selon l'âge par 100 000 habitants)	(2009-2010) <b>131</b>	141 - 116	<b>D</b>	Institut canadien d'information sur la santé – <i>Indicateurs de santé 2011</i> <a href="http://www.cihi.ca/cihi-ext-portal/internet/fr/subtheme/health+system+performance/indicators/cihi010653">http://www.cihi.ca/cihi-ext-portal/internet/fr/subtheme/health+system+performance/indicators/cihi010653</a>

**Dimension de la qualité - Rendement :**

Atteindre les résultats voulus en utilisant les ressources de façon rentable.

*(Utiliser les ressources le plus adéquatement possible)*

Indicateurs	Valeur du N.-B.	Intervalle des valeurs des autres provinces (valeurs, de la pire à la meilleure) ou standard/cible	Note du N.-B. 2011	Source
Taux ajusté selon l'âge d'hospitalisation en soins aigus pour des conditions propices aux soins ambulatoires (par 100 000 personnes)*	(2009-2010) <b>489</b>	497 - 251	<b>F</b>	Institut canadien d'information sur la santé – <i>Indicateurs de santé 2011</i> <a href="http://www.cihi.ca/cihi-ext-portal/internet/fr/subtheme/health+system+performance/indicators/cihi010653">http://www.cihi.ca/cihi-ext-portal/internet/fr/subtheme/health+system+performance/indicators/cihi010653</a>
Utilisation d'une ligne d'information téléphonique sur la santé au cours des 12 derniers mois (pourcentage)*	(2011) <b>10.0 %</b>	3.0 % - 29.0 %	--	<i>NOUVELLE SOURCE</i> : Expérience des Néo-Brunswickois et Néo-Brunswickoises à l'égard des soins de santé primaires, Résultats du sondage 2011 (CSNB 2011) <a href="http://www.nbhc.ca/sondage_soins_primaire_nb.cfm">http://www.nbhc.ca/sondage_soins_primaire_nb.cfm</a>
Tenue des dossiers des médecins dans leur milieu de soins aux patients principale – l'utilisation de papier seulement (pourcentage)	(2010) <b>45.0 %</b>	55.8 % - 28.8 %	<b>D</b>	Sondage national des médecins <a href="http://www.nationalphysiciansurvey.ca/nps">http://www.nationalphysiciansurvey.ca/nps</a>
% des niveaux de triage 4 et 5 (moins urgent et non urgent) vus dans les salles d'urgence (pourcentage)	(2011) <b>62.8 %</b>	79.6 % - 55.4 %	--	Ministère de la Santé du Nouveau-Brunswick

**Dimension de la qualité - ÉQUITÉ :**

Offrir les soins de même qualité à tous, peu importe les caractéristiques individuelles et les circonstances, telle que la race, la couleur, la croyance, l'origine nationale, l'ascendance, le lieu d'origine, la langue, l'âge, l'incapacité mentale, l'état matrimonial, la situation familiale, l'orientation sexuelle, le sexe, la condition sociale ou les convictions ou l'activité politiques.

(Viser l'équité des soins et services pour tous)

Indicateurs	Valeur du N.-B.	1 = la différence est statistiquement significative	Source
<b>Médecin de famille habituel (pourcentage)</b>	<b>92.6 %</b>	--	Expérience des Néo-Brunswickois et Néo-Brunswickoises à l'égard des soins de santé primaires, Résultats du sondage 2011 (CSNB 2011) <a href="http://www.nbhc.ca/sondage_soins_primaire_nb.cfm">http://www.nbhc.ca/sondage_soins_primaire_nb.cfm</a>
Rural	<b>93.9 %</b>	<b>1</b>	
Urbain	<b>90.9 %</b>		
Autochtone	<b>87.5 %</b>	<b>1</b>	
Non autochtone	<b>92.7 %</b>		
En français	<b>96.0 %</b>	<b>1</b>	
En anglais	<b>93.4 %</b>		
Homme	<b>90.5 %</b>	<b>1</b>	
Femme	<b>94.4 %</b>		
18-34	<b>88.6 %</b>	<b>1</b>	
35-54	<b>92.2 %</b>		
55-64	<b>95.3 %</b>		
65+	<b>96.5 %</b>		
8 <sup>e</sup> année ou moins	<b>92.6 %</b>	<b>0</b>	
Quelques années d'études secondaires	<b>94.2 %</b>		
École secondaire ou GED	<b>91.1 %</b>		
Collège / École de métier	<b>93.7 %</b>		

Diplôme de premier cycle	92.4 %		
Diplôme de deuxième ou troisième cycle	92.2 %		
Revenu - moins de 25 000 \$	91.7 %	0	
Revenu -25 000 \$ à 60 000 \$	92.7 %		
Revenu - 60 000 \$ ou plus	92.7 %		
<b>Cotes de satisfaction globale à l'égard des services et fournisseurs des soins de santé</b>	<b>75.9%</b>	--	
Rural	100.3	0	
Urbain	99.6		
Autochtone	90.7	1	
Non autochtone	100.4		
En français	102.4	1	
En anglais	99.1		
Homme	97.7	1	
Femme	101.5		
18-34	94	1	
35-54	97.4		
55-64	105.8		
65+	109.8		
8 <sup>e</sup> année ou moins	105.5	1	
Quelques années d'études secondaires	99.2		
École secondaire ou GED	97.8		
Collège / École de métier	98.9		
Diplôme de premier cycle	103.1		
Diplôme de deuxième ou troisième cycle	102.5		
Revenu - moins de 25 000 \$	99	0	
Revenu -25 000 \$ à 60 000 \$	100.6		
Revenu - 60 000 \$ ou plus	99.8		

Expérience des Néo-Brunswickois et Néo-Brunswickoises à l'égard des soins de santé primaires, Résultats du sondage 2011 (CSNB 2011)  
[http://www.nbhc.ca/sondage\\_soins\\_primaire\\_nb.cfm](http://www.nbhc.ca/sondage_soins_primaire_nb.cfm)

**Dimension de la qualité - SÉCURITÉ :**

Les risques éventuels d'une intervention ou de l'environnement sont évités ou minimisés.

*(Assurer la sécurité des gens)*

Indicateurs	Valeur du N.-B.	Intervalle des valeurs des autres provinces (valeurs, de la pire à la)	Note du N.-B. 2011	Source
-------------	-----------------	--	--------------------	--------

			<b>meilleure) ou standard/cible</b>		
Médecins qui ont accès aux dossiers médicaux électroniques en plusieurs endroits, les dossiers en ces endroits étant connectés aux autres pour permettre l'accès aux mêmes dossiers électroniques à partir de différents endroits. (pourcentage)	(2010)	<b>33.3 %</b>	21.4 % - 45.0 %	<b>C</b>	Sondage national des médecins <a href="http://www.nationalphysiciansurvey.ca/nps">http://www.nationalphysiciansurvey.ca/nps</a>
Pourcentage de gens qui connaissent l'effet de chacun de leurs médicaments (pourcentage)	(2011)	<b>46.7 %</b>	25.7 % - 56.1 %	--	Expérience des Néo-Brunswickois et Néo-Brunswickoises à l'égard des soins de santé primaires, Résultats du sondage 2011 (CSNB 2011) <a href="http://www.nbhc.ca/sondage_soins_primaire_nb.cfm">http://www.nbhc.ca/sondage_soins_primaire_nb.cfm</a>
Hospitalisation à la suite d'une blessure (taux normalisé selon l'âge par 100 000 habitants)	(2009-2010)	<b>587</b>	784 - 406	<b>C</b>	Institut canadien d'information sur la santé – <i>Indicateurs de santé</i> 2011 <a href="http://www.cihi.ca/cihi-ext-portal/internet/fr/subtheme/health+system+performance/indicators/cihi010653">http://www.cihi.ca/cihi-ext-portal/internet/fr/subtheme/health+system+performance/indicators/cihi010653</a>
Évènement de fracture de la hanche menant à une hospitalisation (Taux normalisé selon l'âge par 100 000 habitants)	(2009-2010)	<b>442</b>	581-404	<b>A</b>	Institut canadien d'information sur la santé – <i>Indicateurs de santé</i> 2011 <a href="http://www.cihi.ca/cihi-ext-portal/internet/fr/subtheme/health+system+performance/indicators/cihi010653">http://www.cihi.ca/cihi-ext-portal/internet/fr/subtheme/health+system+performance/indicators/cihi010653</a>
Taux d'erreur ou de faute de la communauté (excluant les séjours à l'hôpital) (pourcentage)	(2011)	<b>3.4 %</b>	6.7 % - 1.2 %	--	Expérience des Néo-Brunswickois et Néo-Brunswickoises à l'égard des soins de santé primaires, Résultats du sondage 2011 (CSNB 2011) <a href="http://www.nbhc.ca/sondage_soins_primaire_nb.cfm">http://www.nbhc.ca/sondage_soins_primaire_nb.cfm</a>
<b>Note de l'indice de rendement</b>				<b>C</b>	

### Méthodologie de la notation par lettre pour les indicateurs individuels :

L'analyse se base sur les indicateurs disponibles à l'achèvement du rapport. La notation par lettre est calculée en identifiant d'abord la valeur la plus basse et la valeur la plus haute parmi les provinces. L'intervalle est calculé, puis il est divisé par 7 pour créer les points limites de séparation des notes. Celles-ci sont assignées à chaque intervalle : A+, A, B, C, D, E et F, une méthode semblable à celle de l'an dernier. A+ correspondra à l'intervalle le plus haut qui peut être atteint et F, au plus bas.

Exemple :

Étape 1 – calcul de l'intervalle :

- P.ex . intervalle = la pire valeur (77 %) moins la meilleure valeur (84 %) = 7

Étape 2 – calcul de l'intervalle :

- intervalle (7) divisé par 7 notes en lettre = 1

Étape 3 – les lettres sont assignées à chaque intervalle

- A+=84 à 83.1, A=83 à 82.1, B=82 à 81.1, C=81 à 80.1, D=80 à 79.1, E=79 à 78.1, F=78 à 77

Dans le cas présent, si le N.-B. = 80 %, la note pour cet indicateur serait D.

### Méthodologie de la notation par lettre pour la note globale :

Pour calculer les scores, on donne des valeurs aux notes qui seront utilisées pour les scores totaux, pour relever les tendances sur une période de temps; les scores seront utilisés pour déterminer la note globale A+ = 1, A = 2, B = 3, C = 4, D = 5, E = 6, F = 7.

Exemple: Note globale de l'accessibilité

Étape 1 – établir la liste de toutes les notes individuelles

- C, A+, B, B, D, D, E, F, C, A+, A+, D, D, A+, A+, B, A+, C, B

Étape 2 – créer une moyenne des notes globales grâce à la notation assignée

- $(4+1+3+3+5+5+6+7+4+1+1+5+5+1+1+3+1+4+3) / 19 = 3.3$

Dans ce cas-ci, avec un score de 3.3, l'*accessibilité* recevrait une note globale de B.

Dans les situations où une valeur atteint 0.5 (p.ex. 3.5), on arrondi à la note supérieure (p.ex.3.5 = C).

**À NOTER :** la note globale ne devrait pas être considérée sans les indicateurs sur lesquels elle se base lors de la prise de décision concernant les politiques ou la planification.

**Veillez noter qu'une note ne correspond pas à de meilleurs résultats de santé ; elle correspond seulement à la qualité des services fournis lorsque nous comparons le Nouveau-Brunswick avec les autres provinces.**

Tous les indicateurs munis d'un astérisque (\*) figurent aussi dans la Fiche de rendement du système de santé du Nouveau-Brunswick 2010 (CSNB 2010).